

# CAPRINE®

---

*Kezelési és karbantartási*  
**ÚTMUTATÓ**

**Forgalmazó:**

***Hauser Kerékpár Kft.***

1211 Budapest, Mandfeld Péter u. 1.



***[www.caprine.hu](http://www.caprine.hu)***

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy kerékpárunkra esett a választása. Biztosak vagyunk abban, hogy a választott kerékpár értékben, tulajdonságaiban és teljesítményében megfelel várakozásainak. Az egyes váztypusok és a felhasznált alkatrészek kiválasztásával igyekeztünk különböző igényeket kielégíteni. Várakozásunk szerint úgy a kezdő, mint a tapasztalt kerékpározó megtalálja a céljainak megfelelő kerékpárt kínálatunkban.

Kérjük, hogy vegye a fáradságot és olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, hogy megismerkedjen új kerékpárjával. Különösen fontos ez akkor, ha a kerékpárt gyermekének vásárolta! Kérjük gondoskodjon róla, hogy megismerje és megértse a kerékpár használatát a balesetmentes közlekedés érdekében!

A kerékpározás egy dinamikus sport, amely megköveteli egyes helyzetekben a gyors döntést. Más sportokhoz hasonlóan ez is magába foglalja a sérülés kockázatát! Aki a kerékpározást választja, az magára vállalja ennek felelősségét. Mindenki számára fontos a kerékpár kezelésének alapos ismerete és biztonságos használata.

Kellemes időtöltést kívánunk!

Minőségi tanúsítvány

Mint forgalmazó (Hauser Kerékpár Kft. 1211 Budapest, Mansfeld Péter u. 1.) tanúsítjuk, hogy a CAPRINE típusú kerékpárok a fogyasztók védelméről szóló 1997. évi CLV. törvény értelmében az alábbi műszaki adatoknak felelnek meg:

| Model név:         | Váz anyag:  | KERÉK MÉRETE: | Sebesség Fok: | Terhelhetőség: |
|--------------------|-------------|---------------|---------------|----------------|
| KIDS               | HI-TEN ACÉL | 20            | 6             | 70 kg          |
| JUNIOR             | HI-TEN ACÉL | 24            | 18            | 80 kg          |
| CHEROKEE           | HI-TEN ACÉL | 26            | 21            | 120 kg         |
| GREENWAY           | ALUMINIUM   | 26            | 21            | 120 kg         |
| FOREST/FOREST DISC | ALUMINIUM   | 26            | 24            | 120 kg         |
| VILLE 3            | ALUMINIUM   | 28            | 3             | 120 kg         |
| VILLE TOURING      | ALUMINIUM   | 28            | 21            | 120 kg         |
| WHEELMAN           | ALUMINIUM   | 28            | 21            | 120 kg         |
| TOUR               | ALUMINIUM   | 28            | 21            | 120 kg         |
| TOUR CROSS         | ALUMINIUM   | 28            | 21            | 120 kg         |
| VOYAGE             | ALUMINIUM   | 28            | 24            | 120 kg         |
| CROSS 1.0          | ALUMINIUM   | 28            | 21            | 120 kg         |
| CROSS 2.0          | ALUMINIUM   | 28            | 24            | 120 kg         |
| CROSS THREE        | ALUMINIUM   | 28            | 27            | 120 kg         |
| CRUISER            | HI-TEN ACÉL | 26            | 3             | 120 kg         |
| PEAK               | ALUMINIUM   | 29            | 24            | 120 kg         |
| EDGE               | ALUMINIUM   | 27,5          | 24            | 120 kg         |
| SPEEDMAX           | ALUMINIUM   | 28            | 16            | 100 kg         |

Biztonsági előírások

1. Tartsa be a közlekedési szabályokat!
2. Sötétedés után használjon lámpát!
3. Soha ne kapaszkodjon más járműbe kerékpározás közben!
4. Közúti forgalomban ne versenyezzen és ne szalamozzon!
5. Forgalomban használja a megfelelő jelzéseket!
6. Közlekedjen kerékpárúton, ahol erre lehetősége van!
7. Mindig használjon fejkendőt!
8. Lámpa és fényvisszaverő használata indokolt!
9. Láthatósági mellény használata kötelező!
10. Nagyon fontos a megfelelő méretű kerékpár kiválasztása.
11. Az alkatrészek legyenek megfelelően beállítva!
12. A kerékpározó ujjaival érje el a fékkarokat!
13. Kanyarodáskor a hajtókarok vízszintesen legyenek!
14. Soha ne használja két személy az egyszemélyesre tervezett kerékpárt! (Kivétel a speciálisan erre tervezett és megfelelően rögzített gyermekülést)
15. A csomagokat mindig rögzítse biztonságosan, ügyeljen arra, hogy ne akadályozzák a fékek működését!
16. Csoportosan közlekedve a forgalomban mindig egyesével, a kellő féktávolság megtartásával kerékpározzanak.
17. Nedves, csúszós útviszonyok közepette a biztonságos megálláshoz nagyobb féktávolság szükséges!

A fékek rendszeres karbantartása és beállítása a biztonságos közlekedés alapkövetelménye!

FIGYELMEZTETÉS

A kerékpár a 6/1990 (KÖHÉM) sz. rendelet 116.§(1) előírásai alapján kizárólag a kötelezően előírt tartozékok felszerelése után vehet részt a közúti forgalomban!

Üzembe helyezés

I. BEÁLLÍTÁSOK

A megfelelő méretű kerékpár kiválasztás után kerülhet sor a kerékpárt használó méretéhez igazodó alapvető beállításokra:

Kormány

A kormányfej vonócsavart 2-3 fordulattal kilazítjuk. A megfelelő magassági helyzetbe állítjuk a kormányt, majd a vonócsavart határozottan meghúzzuk. A kormányszárat csak a rajta lévő „STOP” jelig szabad kihúzni!

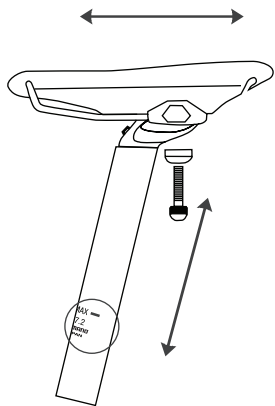
Nyeregmagasság

Az alábbiakat követve pontosan beállíthatja a láb- és testhosszának megfelelő nyeregmagasságot. A nyeregcső nyeret rögzítő csavarját meglazítjuk, majd a nyereg előre-hátra mozgatásával a kívánt kéztávolságra beállítjuk.

A rögzítő csavart ezt követően meghúzzuk.

A nyeregcső rögzítő csavarjainak (vagy gyorsrögzítő elemének) kilazítása után a nyereg magassága beállítható. A kívánt helyzetben biztonságosan rögzíteni kell. A nyeregcsövet csak a rajta lévő „STOP” jelig szabad kihúzni!

A nyeregmagasság akkor megfelel, ha a majdnem teljesen kinyújtott lábunk sarkát kényelmesen az alsó helyzetben lévő pedálra tudjuk helyezni.



### Figyelem!

Bizonyosodjon meg róla, hogy a „határ” jelzés az ülécscső szárán, a nyeregcső belsejében van. Ha ennek figyelembevételével nem lehet beállítani az ülést, akkor egy nagyobb méretű vázra van szüksége. Ügyeljen rá, hogy a skála a vázon belül legyen!

## II. ELLENŐRZÉSEK

A kerékpár üzembe helyezése előtt, de a későbbiek folyamán is fontos időszakonként a műszaki állapot rutinszerű ellenőrzése:

### Fékek

A fékkarok többszöri behúzásával ellenőrizzük a bowdenhuzalok feszességét, a bowdenvégek rögzítettségét, a fékszerkezet akadásmentes mozgását, a fékbetétek helyzetét, állapotát. A fékbetét semmilyen esetben sem érhet a gumiabroncshoz, mert súlyos balesetet eredményezhet!

Amennyiben a fékhatás vagy a fékszerkezet működése nem megfelelő kérjük keressen fel egy szakszervízt, hogy a szükséges beállításokat elvégezzék.

### Kormány szerkezet

Ellenőrizzük a kormányfej és a kormány rögzítettségét. A kormánycsapággy könnyen, de észrevehető holtjáték (kotyogás) nélkül működjön. A rögzítő kontraanya legyen határozottan meghúzva!

### Hajtómű

Győződjünk meg a hajtómű (hajtókar, hajtókarcsapággy) könnyű játékmentes forgásáról, rögzítettségéről.

### Pedál

Legyen mindig teljesen becsavarva – a pereme feküdjön fel a hajtókar szélén. A meghúzást rendszeresen ellenőrizze!

### Váltószerkezet, lánc

A váltókat működtető bowdenek alaphelyzetben enyhén feszesek legyenek. Ellenőrizze a láncszemek szorulásmentes mozgását – egy ék alakban megszorult láncszem a váltó működését gátolja. Vizsgálja meg, hogy a hátsó sebességváltó vezetőgörgőin fut-e a lánc.

Amennyiben a váltószerkezet nem megfelelően működik, kérjük keresse fel a szakszervízt, hogy a szükséges beállításokat végezzék el.

### Kerekek

Ellenőrizzük a kerékcsapággyakat (oldalirányban észrevehető holtjáték nem lehet, a kerekeknek könnyen kell forogni), a kerekeknek a vázhoz illetve a villához rögzítő csavarkötéseit, a gumik állapotát.

A szelep merőlegesen álljon ki az abroncsból. Ha ferdén áll, leeresztett állapotban a gumiköpenyt kis mértékben fordítsuk el az abroncsban. Ügyeljünk arra, hogy a gumiköpeny drótpere me egyenletesen helyezkedjen el az abroncsban. Mielőtt teljesen felfújnánk a gumit célszerű ezt helyre igazítani.

A guminyomás – az időjárási és terepviszonyoknak megfelelően - 2,5-4 bar legyen. Ellenőrizzük a kerekek központos futását.

### Világítás

Ha kerékpárja vezetékes világítással van felszerelve ellenőrizze a következőket:

- az első és hátsó lámpa vezetékei a dinamóba be legyenek kötve
- a dinamó dörzskereke és a gumiabroncs közötti távolság kikapcsolt helyzetben 6-8 mm legyen
- bekapcsolt helyzetben forgassa meg a kereket és győződjön meg az első és hátsó világítás működéséről

## III. PRÓBÁK

Vásárláskor, hosszabb út vagy nagyobb igénybevételű használat előtt ki kell próbálni a kerékpárt. A próba során a fontosabb szerkezeti részek üzemszerű működését kell ellenőrizni (hajtómű, fékek, sebességváltó stb). Bármilyen rendellenességet észlel, a hibát a használatbavétel előtt meg kell szüntetni!

## Használat

### I. SEBESSÉGVÁLTÁS

Néhány hasznos tanács, ha helyes sebességváltáshoz:

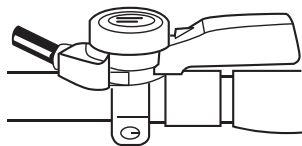
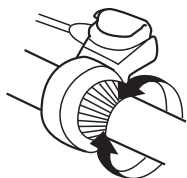
- Sebességet csak menet közben váltson! (Kivéve agyváltós típusoknál, ahol a váltás ideje alatt nem szabad a kerékpárt hajtani.)
- Ne erőltesse a váltókart álló helyzetben.
- Csökkentse a pedálynymást a váltás közben.
- A hajtóművet ne forgassa visszafelé.
- Hegyemenetben, erős ellenszélben kisebb áttételi arányt válasszunk (bal oldali lánckerekek), ekkor viszonylag gyorsan tekerjük a hajtókart, de kisebb erőfeszítéssel haladhatunk.
- Normál útviszonyok, illetve lefelé hajtás, hátszél esetén nagyobb áttételi arányokat alkalmazzunk (külső oldali lánckerék), ekkor alacsonyabb lábfordulattal gyorsabban haladhatunk.

Az alábbiakban bemutatjuk a kerékpárjainkon leggyakrabban használt váltókar típusokat és azok használatát:

### Hagyományos (nem pozicionált) váltókar:

Ebben az esetben a váltókarok fokozatmentesen állíthatók. A kezelőre van bízva, hogy a megfelelő fokozatba állítsa a váltót. Itt finomabb mozdulatokra, nagyobb figyelemre van szükség. Ebben az esetben a váltás után kis korrekcióval érzük el, hogy a lánc pontosan a helyére kerüljön. Ha a lánc kerregő hangot ad, nincs jól beállítva, korrigálni kell.

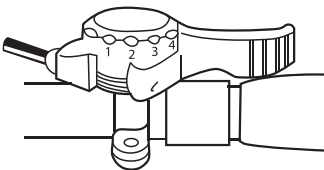
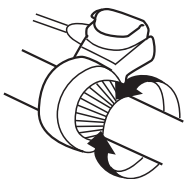
A markolatváltókar esetében előre illetve hátra csavarással állítható a váltó a megfelelő pozícióba.



### Index váltókar

A korszerűbb típusoknál a váltókar előre/hátra történő elmozdításával a meghatározott pozícióba ugrik a lánc a lánckeréken, pontosan a helyére.

A markolatváltókar esetében előre illetve hátra csavarással állítható a váltó a megfelelő pozícióba.



### Rapidfire Plus/Rapid Rise váltókar

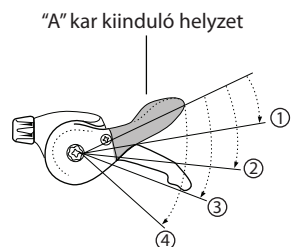
A Rapid Rise rendszerű váltókar a leírtakkal ellentétesen, fordított irányban működik.

**Figyelem!** Ne nyomja meg egy időben a jobb és a bal váltókarokat, mert ez a váltórendszer károsodását eredményezheti.

### Hátsó váltókar működése

Mind az „A” illetve a „B” kar használat után automatikusan visszaáll a kiindulási helyzetbe.

### Váltás kisebb fogaskerékről nagyobbra



Egy sebességnyi váltáshoz nyomja az „A” kart az 1. pozícióba. Egyszerre 2,3 vagy 4 ugrásnyi váltáshoz nyomja az „A” kart a 2., 3. illetve 4. pozícióba. Ilyenformán max. 4 ugrásnyi váltás lehetséges.

### Váltás nagyobb fogaskerékről kisebbre

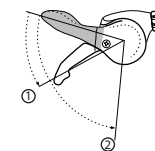
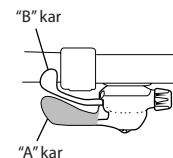


A „B” kar egyszeri meghúzásával 1 lépésnyi sebességváltás történik a nagyobbról a kisebb sebességre.

### Az első kar működése

Az „A” és „B” kar váltás után visszaáll a kiinduló helyzetbe.

### Váltás kis lánckerékről nagyobbra

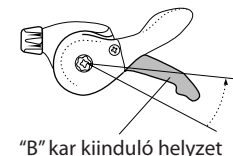
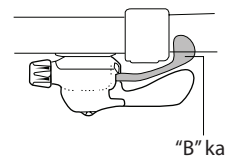


Amikor a teljes menetvonal közepéig nyomja az „A” kart kattanásig, 1 sebességnyi váltás történik egy kisebb lánckerékről a következő nagyobbra. Pl. a középső lánckerékről a legnagyobbra.

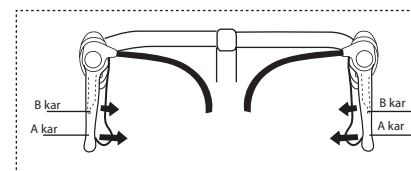
Amikor a kart teljes ütközésig (2. pozíció) nyomja, 2 sebességnyi váltás történik a legkisebből a legnagyobb lánckerékre.

### Váltás nagy lánckerékről kisebbre

A „B” kar egyszeri meghúzásával 1 ugrásnyit vált a nagy lánckerékről egy kisebbre. Pl.: a legnagyobb lánckerékről a középsőre.



### Dual Control rendszerű váltókar



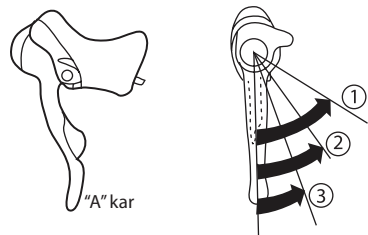
„A” kar: váltás kis fogaskerékről nagyobbra  
„B” kar: váltás nagy fogaskerékről kisebbre  
„a” kar: váltás kis lánckerékről nagyobbra  
„b” kar: váltás nagy lánckerékről kisebbre

Elegendés után mindegyik kar visszaáll a kiindulási helyzetbe.

## Hátsó váltókarok működése

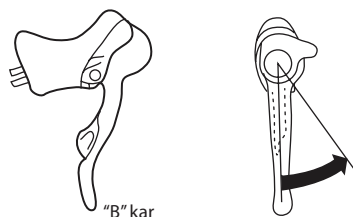
### „A” kar (váltás kis fogaskerékről nagyobbra)

Az „A” kar megakad az 1., 2., és 3. helyzetnél.



1. Egyszerre 1 sebességnyi váltás pl: harmadikról negyedikre
2. Egyszerre 2 sebességnyi váltás pl: harmadikról ötödikre
3. Egyszerre 3 sebességnyi váltás pl: harmadikról hatodikra

### „B” kar (váltás nagy fogaskerékről kisebbre)



A „B” kar egyszeri megnyomásával 1 lépésnyi váltás történik egy nagy fogaskerékről egy kisebbre.

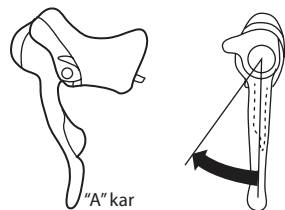
## Első váltókarok működése

### „A” kar (váltás kis lánckerékről nagyobbra)



Ha az „A” kar működtetése nem befejezett, a lánckerék ütköztetésig vált. Működtesse újra az „A” kart az „x”-el jelölt távolságon.

### „B” kar (váltás nagy lánckerékről kisebbre)



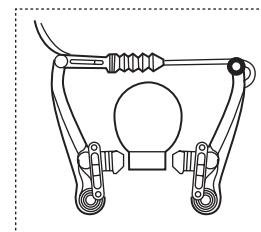
A „B” kar működésekor az első kattánás a trimmelés (zajvédő mechanizmus), a 2. erősebb kattánás a sebességváltó ugrását jelzi. Trimmelés után a következő, enyhébb nyomás fogja befejezni a sebességváltást a kisebb első lánckeréken.

## II. FÉKEZÉS

A hátsó és az első féket egyszerre használjuk (a jobb és a bal oldali fékkart egyszerre húzzuk be). Nagy sebességnél, lejtőn lefelé hajtásnál különösen ügyeljünk arra, hogy ne csak az első féket használjuk, mert súlyos bukást eredményezhet. Esős, nedves időben számítsunk a fékút meghosszabbodására.

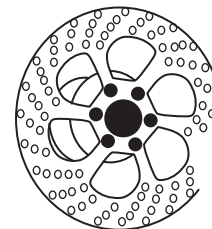
Az alábbiakban megismertetjük Önnek a kerékpárjainkon használatos különböző típusú fékszerkezeteket és azok főbb jellemzőit:

### „V” fék



Mountainbike kerékpárok fékhatásának növelése céljából fejlesztették ki ezt a féktípust. A cantilever típusú fékekhez képest itt kisebb ráhatással nagyobb fékerő érhető el. Használata fokozott figyelmet igényel. Mivel igen pontos beállítást igényel, ezért feltétlenül szakszervizben állíttassa be.

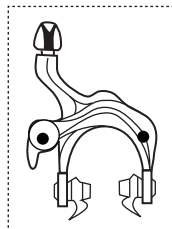
### Tárcsafék



Elsősorban különlegesen nehéz terepen történő kerékpározáshoz ajánlott. A motorkerékpárokon már alkalmazott igen magas hatásfokú fékszerkezet. Mechanikus (bowdenes) vagy hidraulikus (olajos) változatban készül.

A megfelelő fékhatás érdekében rendszeres karbantartást és pontos beállítást igényel!

### Országúti fék



Kizárólag országúti használatra javasolt. Beállításához kérjük keresse fel a szakszervizt

KARBANTARTÁS

Rendszeres karbantartással elősegítheti a kerékpár élettartamának jelentős meghosszabbodását!

Csapágys

Igénybevételtől függően 1-2 évenként a tisztítást és zsírozást célszerű szakműhelyben elvégeztetni (kormánycsapágys, hajtókarcsapágys, első-hátsó kerékcsapágys, pedál-ten-gelycsapágys). Ekkor a csapágys beállítását, szükség szerinti cseréjét is el kell végezni.

Fékek

A kerékpáros biztonsága érdekében fontos a fékszerkezet beállítása, ellenőrzése, karbantartása. Amennyiben a fékbetétek nagymértékű kopása miatt a fék utánállítása már nem lehetséges, a fékgumit feltétlenül cseréljük ki. A fékbowdenek 3-4 havonkénti átszírozásával azok élettartamát jelentősen megnövelhetjük. A jobb minőségű fékek fékhuzaljait nem kell zsírozni, a teflon bevonat miatt karbantartást nem igényelnek. A kirojtosodott, kiszálasodott fékhuzalt azonnal ki kell cserélni, mert balesetet okozhat!

Hajtókarok, pedálok

Megfelelő rögzítésük és utánhúzásuk szükséges. Ennek elmulasztása a hajtókar rögzítőfuratának, illetve a pedál menetének lekopásához vezet, amely nem tartozik a garanciális meghibásodások közé.

Kormányszerkezet

Győződjön meg a kormány megfelelő rögzítettségéről.

Lánc

Szükség szerint (poros, sáros útviszonyok közötti használat után azonnal) tisztítani kell petróleumban, ecsettel. A tisztítást követően bőségesen olajozzuk meg, majd száraz ruhával töröljük ki a felesleget. Az olajozáshoz használunk lánckenő anyagot. Ha a láncot nem tisztítjuk rendszeresen, tönkremegy és a lánckerekek korai kopását is eredményezheti, ami nem garanciális hiba.

Sebességváltó, vezetőelemek, lánckerekek

Tisztítása hasonlóképpen történik, mint a lánc esetében. Olajozni a vezetőgörgőket, a váltó csuklóinak csapjait, a váltók rugóit kell. Ezeket az elemeket mindig tartsa tisztán. A váltóbowdenek karbantartása a fékbowdenekkel azonos módos történik. A váltók javítását, beállítását bízza szakszervizre.

Tisztítás

A kerékpár minden részét célszerű tisztán tartani, így hosszú ideig megőrzi szépségét. Mosószeres ruhával, szivaccsal, bő vízzel tisztítsuk, majd töröljük szárazra. A mosás során ügyeljünk arra, hogy a csapágysba lehetőleg víz ne kerüljön. Szárazon ne törölgessük, mert a festék megkarcolódhat. A krómozott felületek tisztítására krómtisztító szerek is használhatók.

A kerékpár tárolása

Lehetőleg száraz, árnyékos, pormentes, nem túl meleg helyen történjen. A váltókarokat alaphelyzetbe állítsuk, így a váltófeszítő rugókat megkíméljük a terheléstől. A kerékpár puha, vagy defektes gumiabroncon rövid ideig se álljon. Hosszabb tárolás esetén (télen) lehetőleg függesztve tároljuk.

11.2 A kerékpár karbantartási táblázat

| alkatrész megnevezése | karbantartási időszak | javasolt ellenőrzés  |
|-----------------------|-----------------------|--|
| váz, villa            | havonta               | repedések, sérülések a kapcsolódó rész egységek ellenőrzése szemrevételezéssel   |
| kormány, kormányfej   | negyedévente          | ellenőrizze az akadálymentes el fordíthatóságot, a kormánycsapágys játékát, a csavarkötéseket  |
| kerekek               | negyedévente          | ellenőrizze a keréktengelyek játékát, a tengelyrögzítés előírás szerinti nyomatékértékét   |
| gumik                 | negyedévente          | ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, a futófelület megfelelőségét, az oldalfal és a peremek sérülésmentességét                          |
| lánc                  | negyedévente          | ellenőrizze az akadásmentes legördülést, szükség esetén állítsa be a lánc feszességét  |
| kötőelemek            | negyedévente          | valamennyi kötőelem előfeszítettségének ellenőrzése, szükség esetén meghúzása  |
| fékek                 | negyedévente          | ellenőrizze a fékeket működtető elemeket, azok rögzítettségét, szükség esetén cserélje a fékgumikat                                      |
| nyereg                | negyedévente          | ellenőrizze a z ülőfelület gyűrődés mentességét, a beállítás megfelelőségét, a nyereg rögzítettségét                                     |
| bowdenek              | negyedévente          | holjátékok ellenőrzése, beállítása, a bowdenek törésmentességének kiszálcásodásának ellenőrzése, szükség szerint a sérült bowden cseréje |
| hajtómű csapágyház    | kétévente             | szétszerelés, vegyszeres tisztítás, hiba-feltárás, javítás, kenés, összeszerelés   |
| hátsó fékagy          | kétévente             | szétszerelés, vegyszeres tisztítás, hiba-feltárás, javítás, kenés, összeszerelés   |
| racsni                | kétévente             | szétszerelés, vegyszeres tisztítás, hiba-feltárás, javítás, kenés, összeszerelés   |

A zsírok és olajok használatánál figyelembe kell venni az adott termékre előírt speciális tárolási és kezelési valamint a megsemmisítési előírásokat, mivel ezek csomagolása veszélyes hulladéknak minősül.

11.3 A kerékpár kötőelemeinek meghúzási nyomaték értékei

Az alábbi táblázat mutatja a kötőelemek meghúzásának mértékét feltételezve, hogy a meneten nincs korrózió, szennyeződés és túlzott kenőanyag, valamint, hogy a menet megfelelő módon kialakított a megfelelő tűréshatárokon belül.

| kötőelem megnevezése                 | meghúzási nyomaték (Nm) | kötőelem megnevezése          | meghúzási nyomaték (Nm) |
|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| mellső kerékanyák                    | 24-27                   | középcsapág                   | 70                      |
| hátsó kerékanyák                     | 24-40                   | lánckerék csavar              | 11-13,5                 |
| fékpofa anyák                        | 5,5-6,5                 | pedálók a hajtókarba          | 24-47                   |
| fék fogantyú rögzítő csavar          | 3-9                     | hátsó váltótartó a vázhoz     | 13,5-16                 |
| fékbowden kötőelemek                 | 6-8                     | első láncátdobó a vázhoz      | 2,5-5                   |
| kormány feszítő csavar               | 16-24                   | váltó bowden rögzítők         | 2,5-5                   |
| kormánycső rögzítő csavar            | 11-13,5                 | kontrafék kitámasztó a vázhoz | 4-5                     |
| kormánycsapágó villazáró anya        | 15-17                   | sárvédő csavar a vázhoz       | 5-6                     |
| nyeregcső rögzítő bilincs csavaranya | 16-27                   | kulacstartó                   | 2,5-4                   |
| nyereg rögzítő csavaranya            | 4-8                     | kitámasztó                    | 5-6                     |
| csavarszeg nélküli hajtókar csavar   | 24                      | tárcsafék                     | 6-8                     |
| csapszeg nélküli hajtókar csavaranya | 27                      |                               |                         |

A „nyomaték” a csavarkötés szorosságának jellemzésére szolgáló mérték. Az előírt meghúzási nyomaték, - alkatrész csere esetén- a gyártóktól függően más és más értékű lehet. A táblázatban megadott nyomaték értékeket ennek figyelembe vételével adtuk meg.

A megadott értékek tájékoztató jellegűek. Az nyomaték értékek beállítása speciális nyomatékkulccsal lehetséges, melyekkel a szakműhelyek rendelkeznek. A pontos beállításokat javasoljuk szakműhelyben elvégeztetni!

Ha a hiba ténye, jellege, illetve a hiba keletkezésének időpontja megállapíthatóhoz különleges szakértelm szükséges, akkor a **vállalkozás, vagy a szakszervíz, illetve a fogaszto, szakértői véleményt kérhet arra alkalmas szakértőtől, vagy szervezettől.**

**A szakértői véleményt díjat a megrendelőnek kell megfizetnie.**

A szakvéleményezés lehetővé tétele érdekében a forgalmazó fokozott együttműködésre köteles. Ennek keretében köteles a fogaszto részére (a hiba jellegére és keletkezésének lehetséges okaira vonatkozó) állapontjáról haladéktalanul írásbeli nyilatkozatot adni.

A Békéltető Testületek működését a fogasztovédelemről szóló 1997. évi CLV törvény szabályozza.

A békéltető testület eljárásának célja a fogaszto és a vállalkozás közötti vitás ügy (fogasztoi jogvita) egyezségben alapuló rendezésének megkísérlése, ennek eredménytelensége esetén pedig az ügy eldöntése a fogasztoi jogok gyors, hatékony és egyszerű érvényesítésének biztosítása érdekében.

Az eljárás ingyenes. Az eljárással felmerülő –igazolt– költségeket az a fél viseli, akinek terhe a tanács az ügyet eldöntötte.

A közzétűnk felmerült egyéb vita esetén - pl. ha a jótállási jegyre írt valamely kötelezettségünket nem teljesítenénk /javítás, csere, stb./ - ugyancsak a bírósághoz fordulhat.

A jótállási jegy javítási szelvényeket tartalmaz.

Minden jótállás keretén belül a javítás esetén ellenőrizze a javítási szelvények megfelelő kitöltését.

Kicserélés iránti igény teljesítésekor a vállalkozásnak a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a kicserélés tényét és időpontját.

A rendelkezések megsértése esetén a fogasztovédelmi hatóság jár el a fogasztovédelemről szóló törvényben meghatározott szabályok szerint.

Kijavítás iránti igényt teljesítéskor a vállalkozásnak vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén – a javítószolgálatnak a jótállási jegyen vagy ahhoz csatoltan fel kell tüntetnie.

A szavatossági kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a kötelezettet terhelik.



A jótállási határidő a fogyasztói cikk fogasztó részére történő átadás, vagy ha az üzembé helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembé helyezés napjával kezdődik.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembé helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesít cseréigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A nem megfelelő kezelés elkerülésére, kezelési és használati útmutatót mellékelünk a kérékpárhoz. Kérjük, hogy az abban foglaltakat tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés miatt bekövetkezett hibára, a jótállás időtartamán belül nem vállaljuk a díjmentes kijavítást, ennek javítási költsége a jótállási időn belül is Önt terheli.

**Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha**

- a szakszerűten üzembé helyezés (kivéve, ha az üzembé helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzte el, illetve ha a szakszerűten üzembé helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- ha a javasolt, szűkséges átvizsgálásokat, igazolt módon nem megfelelői szervízben végeztette el.
- a meghibásodást, rendeltetésről eltérő használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása, utközés, balet, túltérhelés, rongálás okozta,
- a kérékpárral versenyen vettek részt,
- nem megfelelő alkatrészeket, tartozékokat, kiegészítő szerelvényeket alkalmaztak és azok meghibásodást okoztak,
- nem megfelelői kendőanyagot használt,
- a kérékpárt szakszerűtenlül javították,
- a meghibásodást szakszerűtlen tárolás, elemi kár, természeti csapás okozta,
- a kérékpár gyártási száma nem egyezik meg a jótállási jegyen lévő számmal,
- a meghibásodást a karbantartás elmulasztása, vagy nem megfelelői technológiával alkalmazott ápoló anyag használata okozta,
- a meghibásodás a vásárlás után, egyéb okból következett be

**Változatnak a jótállási feltételek abban az esetben:**

- ha a **kérékpár** kölcsönzési célúal vagy egyéb, iparszerű célúal üzemeltetik,/pl.futár szolgálat/ vagy azzal oktatást végeznek.

Nem vállaljuk továbbá a jótállás időtartamán belül a díjmentes kijavítást, a természetes elhasználódás miatt elköpott alkatrészekre, valamint a **kérékpár** azon káraira amelyeket külső mechanikai vagy vegyi hatások okoztak. /savas eső, egyéb légköri szennyeződés, állati és növényi anyagok stb./

A jótállásra kötelezettnek kell bizonyítani, hogy a hiba oka a termék Vásárlónak való átadása után keletkezett.

**A FOGYASZTÓT MEGILLETŐ JOGOKAT AZ ALABBI A HATÁLYOS JOGSZABÁLYOK TARTALMAZZÁK:**

- » a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:159. § (2) bekezdés a) pontja

- » 45/2014. (II. 26.) Korm. rendelet a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződések részletes szabályairól;

- » 97/2014. (III. 25.) Korm. rendelet a kötelező jótállásról szóló Korm. rendeletek módosításáról;

- » kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet módosítása;

» A nemzetgazdasági miniszter 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelete a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés ke-

Javasoljuk, hogy a javítás elvéggeztetését, a hatályos számviteli előírásoknak megfelelői számával igazolja. A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.

**A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést de LEGFELJEBB tizenöt napon belül elvégezze.**

**A javítószolgálat a kijavítást az 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelete 5. §-ban előírtak betartásával KÖTELES elvégezni.**

**MEGHIBÁSODÁS ESETÉN:**

**Jótállási javítást, érvényes jótállási jegy alapján végzik a szakszervizek.**

- Kérjük, hogy Ön a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrovidebb időn belül jelezze a kifo-gaszt a vállalkozás, vagy a javító szolgálat felé,
- Kellő időben közölnie kell a hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közzölt kifogást,
- A közlés késedelemből eredő kárt a fogyasztó felől,
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a rész, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tud-ja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
- Javasoljuk, hogy minden jótállás keretében történő javítás során ellenőrizze a javítási szelvények megfelelői kitöltését.

**SZÁLLÍTÁS A VÁSÁRLÁS HELYÉRE ILLETVE SZAKSZERVIZBE**

A településhelyhez legközelebbi javítószervízbe történő beszállítás, illetve hazaszállítítás költségeit a jótállás ideje alatt a kijelölt legközelebbi

Javítószervíznek átadott fuvarszámla alapján fizetjük. **Költségértékes címen csak a leggyazdaságosabban igénybe vehető szállítási mód díjszabásának megfelelői költséget térítjük.**

**Mielőtt szállítást venne igénybe, kérjük, hogy telefonon keresse meg a forgalmazót, vagy egy, a kérékpár típus javítására alkalmas, megjelölt szakműhelyt**

**ELJÁRÁS VITA ESETÉN:**

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dol-gokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM ren-delet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szervíz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indoklását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett, a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről, annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

**Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és parkamárák mellett működő be-kéltető testület eljárását is kezdeményezheti, vagy az illetékes Városi Bírósághoz fordulhat.**

A Békéltető Testület eljárásának célja a fogyasztó és a vállalkozás közötti vitás ügy (fogyasztói jogvita) egyezségen alapuló rendezésének megkísérlése.



A Polgári Törvénykönyv szerint a termékcszavavatosssági igényt (a továbbibakban: szava-tossági igény) vagy jogszabály alapján öt megillitettó jótállási igényt (a továbbibakban: is érve-nyesíthet a fogyasztó.

A Polgári Törvénykönyv szerint termékcszavavatosssági igény érvényesítése esetén a dolog gyártójára is megfe-lelően alkalmazni kell a hatályos jogszabályt.

**1. Kellékszavavatossság**  
Olyan szerződés alapján, amelyben a felek kölcsönös szolgálatatásokkal tartoznak, a kötelezett a hibás teljesí-tésért kellékszavavatosssággal tartozik.

Ön a vállalkozás hibás teljesítése esetén a vállalkozással szemben kellékszavavatosssági igényt érvényesíthet a Polgári Törvénykönyv szabályai szerint.

Javasoljuk, hogy a hibát annak felfedezése után haladéktalanul, de nem később, mint a hiba felfedezésétől számított kettő hónapon belül közölje. Ugyanakkor felhívjuk a figyelmét, hogy a szerződés teljesítésétől szá-mított két éves elévülési határidőn túl kellékszavavatosssági jogait már nem érvényesítheti!

A teljesítéstől számított hat hónapon belül a kellékszavavatosssági igénye érvényesítésének a hiba közlésén túl nincs egyéb feltétele, ha Ön igazolja, hogy a terméket, illetve a szolgáltatást

a.....vállalkozás nyújtotta.

A teljesítéstől számított hat hónap eltelte után azonban már Ön köteles bizonyítani, hogy az Ön által felismert hiba már a teljesítés időpontjában is megvolt.

Ha a termék meghibásodásában a jogosultat terhező karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a szavavatosssági kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult, tehát Ön-nek kell viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett vállal-kozas e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

## 2. Termékcszavavatossság

**Ezen alól alkalmazásban gyártónak minősül a termék előállítója és forgalmazója.**

Ingó dolog (termék) hibája esetén Ön – választása szerint – az előző pontban meghatározott jogát vagy **ter-mékszavavatosssági igényt érvényesíthet.**

**Termékcszavavatosssági igényként Ön kizárólag a hibás termék kijavítását vagy kicserélését kérheti.**

**A termék akkor hibás, ha az nem felel meg a forgalomba hozatalakor hatályos minőségi követelmé-nyeknek vagy pedig, ha nem rendelkezik a gyártó által adott leírásban szereplő tulajdonságokkal.**

**Termékcszavavatosssági igényét Ön a termék gyártó általi forgalomba hozatalától számított két éven belül érvényesítheti. E határidő elteltével a jogosultságot elveszti.**

A termékcszavavatosssági jogokat a termék tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a gyártóval szemben.

**Termékcszavavatosssági igényét kizárólag az ingó dolog gyártójával vagy forgalmazójával szemben gya-korolhatja. A termék hibáját termékcszavavatosssági igény érvényesítése esetén Önnek kell bizonyítania.**

A gyártó (forgalmazó) kizárólag akkor mentesül **termékcszavavatosssági kötelezettsége alól, ha bizonyítani tudja**, hogy:

- a terméket nem üzleti tevékenységre körében gyártotta, illetve hozta forgalomba, vagy
- a hiba a tudomány és a technika állása szerint a forgalomba hozatal időpontjában nem volt felismerhető, vagy
- a termék hibája jogszabály vagy kötelező hatósági előírás alkalmazásából ered.

**A gyártónak (forgalmazónak) a mentesüléshez elegendő egy okot bizonyítania.**

### 3. Jótállás

A vállalkozás a szerződés teljesítéséért jótállást vállal vagy jogszabály alapján jótállásra köteles, a jótállás idő-helytállni a hiba teljesítésért.

A vállalkozás köteles a fogyasztási cikkek egyútt a jótállási jegyet a fogyasztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvashatóságát. A vállalkozástól kérje a vásárláskor a jótállási jegy megfélelő kítőltetését, a vásárlás napjának pontos feltün-teését. Egyúttal ellenőrizze, hogy a termék azonosító adatai, megegyeznek-e a jótállási jegyen jól olvashatónan feltüntetett adatokkal.

A jótállási jegyet közérthetően és egyértelműen, magyar nyelven kell megfogalmazni.

A jótállási jegyet gondosan őrizze meg, a jótállás lejártá után! időre is.

A jótállásból eredő jogokat a dolog tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti a jót-állást vállaló kötelezettel szemben.

A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a vállalkozás által javasolt a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesítheti.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítás, vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmulasztása, nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés, vagy átrítás, valótlan adatok, fogyasztó általi bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

Önt megillitették a szerződésben vagy jogszabályban meghatározott jogok az előírt határidőn belül a jótállás alapján.

A vállalkozás jótállási kötelezettsége alól csak abban az esetben mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

**Felhívjuk a figyelmét, hogy ugyanazon hiba miatt kellékszavavatosssági és jótállási igényt, illetve termék-szavavatosssági és jótállási igényt egyszerre, egymással párhuzamosan nem érvényesíthet, egyébként vi-szont Önt a jótállásból fakadó jogok az 1. és a 2. pontban meghatározott jogosultságoktól függetlenül megillitik.**

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmulasztása esetén a szerződés megkötését bizonyí-tottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóól szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

A hatályos jogszabály szerinti jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a rendelkezben foglaltakon túl további követelményt nem támaszthat a fogyasztóval szemben.

Kivétel, ha a termék megfélelő üzemb helyezése más módon nem biztosítható és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogyasztó számára.

A fogyasztó és vállalkozás közötti szerződésben semmis az a kikötés, amely a vonatkozó rendelet rendelke-zéseitől a fogyasztó hátrányára tér el. Az érvénytelen megállapodás helyébe a rendelet rendelkezései lépnek.

|              |  |
|--------------|--|
| Név:         |  |
| Cím:         |  |
| Telefonszám: |  |
| E-mail cím:  |  |

Fogyasztó az alábbi javítószolgálat(ok)nál (szerviznél) közvetlenül is érvényesítheti javítási igényét: Szervizeinkről bővebb információt a [www.caprine.hu](http://www.caprine.hu) oldalon talál.

|                         |  |                 |   |
|-------------------------|--|-----------------|---|
| Csereigény bejelentése: | A fogyasztási cikk cserejének időpontja: | A csere indoka: | A cserét végrehajtó vállalkozás neve, címe: |
| Csereigazolás           |  |                 |   |

|                             |  |  |           |                |                       |                           |               |
|-----------------------------|--|--|-----------|----------------|-----------------------|---------------------------|---------------|
| Jótállási javítási szelvény | A kijavítás iránti igény bejelentésének időpontja: | A kijavításra történő átvétel időpontja: | Hiba oka: | Javítás módja: | Visszaadás időpontja: | A jótállás új határideje: | Szerviz neve: |
|                             | Munkalapszám:                                      |  |           |                |                       |                           |               |
| .....201.....hó.....nap     |  |  |           |                |                       |                           |               |
| /P.H./aláírás               |  |  |           |                |                       |                           |               |

|                             |  |  |           |                |                       |                           |               |
|-----------------------------|--|--|-----------|----------------|-----------------------|---------------------------|---------------|
| Jótállási javítási szelvény | A kijavítás iránti igény bejelentésének időpontja: | A kijavításra történő átvétel időpontja: | Hiba oka: | Javítás módja: | Visszaadás időpontja: | A jótállás új határideje: | Szerviz neve: |
|                             | Munkalapszám:                                      |  |           |                |                       |                           |               |
| .....201.....hó.....nap     |  |  |           |                |                       |                           |               |
| /P.H./aláírás               |  |  |           |                |                       |                           |               |

A jótállási jegy tartalmazza a fogyasztó jótállásból eredő jogait, azok érvényesíthetőségének határidejét, helyét és feltételeit, továbbá az arról szóló tájékoztatást, hogy fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó, a megyei (fővárosi) kereskedelmi és parkamarák mellett működő békéltető testület eljárást is kezdeményezheti.

**Amennyiben a kérekpár szakszervíz által történő összeszerelése indokolt, vagy a jótállás és a szavatosság ideje alatt javasolt átvizsgálásnak indokolt alávetni, úgy arról a jótállási jegy ad tájékoztatást.**

A vállalkozás bélyegzője:

(\*a megfélelő aláhúzendő)

A szerződés kötés, valamint a fogyasztási cikk (kérekpár) fogyasztó részére történő átadásának vagy – a vállalkozás vagy közreműködője által üzembe helyezés esetén – a fogyasztási cikk (kérekpár) üzembe helyezésének időpontja:

|                           |                       |                  |                          |   |
|---------------------------|-----------------------|------------------|--------------------------|---|
| a vállalkozás neve, címe: | a termék megnevezése: | a termék típusa: | a termék gyártási száma: | a termék gyártójának neve és címe: HAUSER KERÉKPÁR Kft. 1211 Budapest, Mansfeld Péter u. 1. |
|---------------------------|-----------------------|------------------|--------------------------|---|

**Azonosító adatok:**

Ha a vállalkozás a szerződés megkötését vitatja, **köteles felhívni a fogyasztó figyelmét** a panasztervel lehetséges és a panasz intézésének – a fogyasztóvédelemről szóló törvényben foglaltakkal összhangban álló – módjára.

Szavatossági igény érvényesítésekor **a szerződés megkötését a fogyasztónak kell bizonyítania.**

A felek megállapodása e rendelet rendelkezéseitől a fogyasztó hátrányára nem térhet el. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

A jótállás időtartama egy év. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

Időpontjában átszállnak a fogyasztóra.

Amennyiben a gyártó a fogyasztási cikkre a vonatkozó rendeletben foglaltakkal kedvezőbb jótállási feltételeket vállal, a jótállás alapján a vállalkozást megillető jogok a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés teljesítésének időpontjában átszállnak a fogyasztóra.

**zödes tárgyat képező szolgáztatás nyújtására kötelez.**

**A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szer-**

terjed ki a többszörösen módosított 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet alapján.

A Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott, új tartós fogyasztási cikkre - (a kérekpár - (a továbbiakban: fogyasztási cikk, termék) e rendelet szabályai szerint jótállási kötelezettség

**JÓTÁLLÁSI JEGY**

**CAPPRIME<sup>®</sup>**

**Forgalmazó:**

***Hausser Kerékpár Kft.***

1211 Budapest, Mandfeld Péter u. 1.

**JÓTÁLLÁSI JEGY**

Javítószolgálat (eladószerv/szerviz)tölti ki: